

# Hindenburgger Kreisblatt

— Dieses Blatt erscheint nach Bedarf. —

Nr. 17.

Hindenburg O.-S., den 6. November

1926

## Bekanntmachung

betreffend die Wahlvorschläge zur Landwirtschaftskammerwahl am 14. November 1926 im Wahlkreis Beuthen O.-S. (Stadt- und Landkreis Beuthen, Restkreis Hindenburg und Restkreis Tarnowitz).

In der am 2. November 1926 abgehaltenen öffentlichen Sitzung des Wahlausschusses für die Landwirtschaftskammerwahl wurden für den Wahlkreis Beuthen O.-S. die folgenden Wahlvorschläge zugelassen:

### 1. Wahlvorschlag Baildon (Landwirtschaft an der Grenze)

enthaltend die Bewerber:

- a) Arthur Baildon, Rittergutsbesitzer, Broslawitz
- b) Wilhelm Kirschniol, Ziegelei- und Stellenbesitzer in Waldhof bei Wieschowa
- c) Josef Fick, Gemeindevorsteher, Stellenbesitzer in Ptakowitz
- d) Josef Böhm, Gemeindevorsteher, Stellenbesitzer in Larischhof.

### 2. Wahlvorschlag Sobotta (Oberschlesischer Bauernverein)

enthaltend die Bewerber:

- a) Florian Sobotta, Pfarrer, Landwirt in Broslawitz
- b) Franz Prondziono, Alderbürger in Beuthen O.-S., Kasernenstraße 8
- c) Adolf Dworzak, Landwirt in Biskupitz, Hindenburgstraße 31
- d) Konstantin Fuhrmann, Landwirt in Zaborze Dorf, Rollnischstraße 55

## Ogłoszenie

o zaleceniach wyborczych do wyboru Izby Rolniczej w dniu 14-go listopada 1926 w powiecie wyborskim Bytomiu G.-Śl. (wiejski i miejski powiat bytomski, reszta powiatu hindenburgskiego i reszta powiatu tarnogórskiego).

W publicznem posiedzeniu odbytem w dniu 2-go listopada 1926 przez Wydział Wyborczy do wyboru Izby Rolniczej na powiat wyborczy bytomski G.-Śl. przypuszczono następujące zalecenia wyborcze:

### 1. Zalecenie wyborcze Baildon'a (Ziemiaństwo nad granicą) zawiera kandydatów:

- a) Artura Baildon'a, dziedzica dóbr szlacheckich z Broslawic,
- b) Wilema Kirschnioka, posiadziela cegielni i gospodarstwa w Waldhof, pod Wieszową
- c) Józefa Ficka, przełożonego gminy, posiadziela z Ptakowic
- d) Józefa Böhm'a, przełożonego gminy, posiadziela z Larischhof.

### 2. Zalecenie Sobotty (Górnośl. Związek Włościański) zawiera kandydatów:

- a) Florjana Sobotte, proboszcza, agronoma, z Broslawic
- b) Franciszka Prondziono, rolnika-obywatela z Bytomia G.-Śl., ul. Koszarowa 8
- c) Adolfa Dworzaka, agronoma z Biskupic, ul. Hindenburga 31
- d) Konstantego Fuhrmana, agronoma z Zaborza wsi, ul. Rolnika 55.

Eine Verbindung der Wahlvorschläge ist nicht erlaubt worden.

Bei der Wahl am 14. November 1926 hat im Wahlkreise Beuthen die Stimmabgabe auf einen der obigen Wahlvorschläge zu erfolgen. Die Wahl erfolgt durch Stimmzettel, die amtlich hergestellt und den Wählern im Wahlraum durch den Wahlvorstand behändigt werden. Die Stimmzettel enthalten beide Wahlvorschläge, der Wähler macht in der bei den amtlichen Wahlen üblichen Art auf den Stimmzettel durch ein Kreuz oder in ähnlicher Weise kenntlich, welchem Wahlvorschlag er seine Stimme geben will.

Beuthen O.-S., den 2. November 1926.

**Der Landrat als Wahlkommissar.**

J. B.

Jacobi, Regierungsassessor.

Połączenie zaleceń wyborczych nie oświadczono.

Przy wyborach w dniu 14-go listopada 1926 należy w powiecie wyborczym bytomskim głosować na jedno z powyższych zaleceń wyborczych. Wybór nastąpi przez oddanie kartki do głosowania, które urzędowo sprawione (wygotowane) i wyborcom na miejscu wyborów wyręczone zostaną przez Zarząd Wyborczy.

Kartki do głosowania zawierają oba zalecenia wyborcze; wyborca oznacza w sposób przy urzędowych wyborach zwyczajny na kartce do głosowania krzyżykiem albo w inny sposób, któremu zaleceniu wyborczemu chce oddać swój głos.

Bytom G.-Śl., dnia 2-go listopada 1926.

**Radca Ziemiański jako Komisarz Wyborczy.**

w z. Jacobi, Asesor Regencyjny.

Am 1. 1. 1927 beginnt bei der Provinzial-Gebammenlehranstalt und Frauenklinik in Oppeln ein neuer Gebammenlehrgang. Er dauert 18 Monate. Der Unterricht erstreckt sich auch auf die Säuglingsfürsorge und das Gebiet der sozialen Wohlfahrtspflege.

Die Bedingungen für die Aufnahme von Gebammen-schülerinnen können im Zimmer 20 der hiesigen Kreisverwaltung, Dorotheenstrasse 19, während der Dienststunden unentgeltlich eingesehen werden.

Aufnahmeanträge sind mit den vorgeschriebenen Unterlagen sechs Wochen vor Beginn des Lehrganges an den Herrn Landeshauptmann von Oberschlesien in Ratibor einzureichen.

Hindenburg O.-S., den 2. November 1926.

**Der Vorsitzende des Preisausschusses.**

K. II. 3451.

Verantwortlich für den amtlichen und für den Anzeigenteil das Landratsamt.

Druck von Max Czoch in Hindenburg O.-S.